

# 國立成功大學研究生獎助學金實施辦法

## NCKU Regulations for Graduate Students' Scholarships and Assistantships

- 86.05.16 85 學年度第 2 學期第 2 次教務會議通過  
Approved by the 2nd meeting of the Academic Affairs Council in the spring semester of the 1996-1997 academic year on May 16, 1997
- 87.01.19 86 學年度第 1 學期第 3 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 3rd meeting of the Academic Affairs Council in the fall semester of the 1997-1998 academic year on Jan.19, 1998
- 87.06.11 86 學年度第 2 學期第 3 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 3rd meeting of the Academic Affairs Council in the spring semester of the 1997-1998 academic year on June 11, 1998
- 88.10.01 88 學年度第 1 學期第 1 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 1st meeting of the Academic Affairs Council in the fall semester of the 1999-2000 academic year on Oct. 1, 1999
- 89.06.09 88 學年度第 2 學期第 2 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 2nd meeting of the Academic Affairs Council in the spring semester of the 1999-2000 academic year on June 9, 2000
- 92.01.10 91 學年度第 1 學期第 2 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 2nd meeting of the Academic Affairs Council in the winter semester of the 2002-2001 academic year on Jan.10, 2003
- 92.10.22 92 學年度第 1 學期第 1 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 1st meeting of the Academic Affairs Council in the fall semester of the 2003-2004 academic year on Oct.22, 2003
- 93.01.08 92 學年度第 1 學期第 2 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 2nd meeting of the Academic Affairs Council in the fall semester of the 2003-2004 academic year on Jan.08, 2004
- 93.05.10 92 學年度第 2 學期第 1 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 1st meeting of the Academic Affairs Council in the spring semester of the 2003-2004 academic year on May 10, 2004
- 101.11.14 101 學年度第 1 學期第 1 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 1st meeting of the Academic Affairs Council in the winter semester of the 2012-2013 academic year on Nov.14, 2012
- 104.12.8 104 學年度第 1 學期第 1 次教務會議修訂通過  
Revised and approved by the 1st meeting of the Academic Affairs Council in the fall semester of the 2015-2016 academic year on Dec.8, 2015
- 105.3.7 104 學年度第 3 次校務基金管理委員會修訂通過  
Revised and approved by the 3rd meeting of the NCKU Endowment Fund Management Committee in the 2015-2016 academic year on Mar. 7, 2016
- 105.12.15 105 學年度第 2 次教務會議通過  
Approved by the 2nd meeting of the Academic Affairs Council in the 2012-2013 on Dec 15, 2016

第一條 為鼓勵本校研究生專心學習及從事研究，並協助校內有關教學及行政工作之推動，特設研究生獎助學金（以下簡稱本獎助學金），並訂定本辦法。

Article 1 The NCKU Regulations for Graduate Students' Scholarships and Assistantships (hereinafter the Regulations) are established by NCKU to encourage its graduate students to concentrate on their academic studies and work to facilitate relevant teaching and administrative activities.

第二條 本獎助學金申請，以註冊在學之一般研究生為限，不含在職生。其申領資格如下：

一、獎學金：發給入學及在學成績優異或研究工作表現優良者。

二、助學金：核予協助本校各教學、研究及行政單位之研究生。

研究生得兼領獎學金及助學金，但同一時間僅能擔任一項勞務型之教學或研究助理。

Article 2 Applications for a scholarship or assistantship, as defined in these Regulations, are open to those officially enrolled as fulltime graduate students, excluding part-time in-service graduate students. Details of applicant eligibility are as follows:

1. Scholarships: awarded to those recognized for an outstanding performance in the admission process, academic studies or research.
2. Assistantships: awarded to those working to facilitate the administration of any academic, research or administrative unit.

An eligible graduate student may receive a scholarship and an assistantship simultaneously. Moreover, an eligible graduate student is also allowed to work as a labor-based teaching or research assistant.

第三條 研究生在校內外專職者，不得申請本獎助學金。兼職者可否申請，各單位得視情形自行規範。

Article 3 Graduate students in full-time employment are not eligible to apply for any scholarship and assistantship under these Regulations. As for those on part-time employment, each unit may regulate their eligibility under specific circumstances.

第四條 博士班獎學金以每人每月支領新臺幣二萬五千元為限、碩士班獎學金以每人每月支領新臺幣一萬八千元為限。

Article 4 A doctoral student, as a scholarship recipient, is subject to a maximum monthly payment of NT\$25,000. A master's degree student is subject to a maximum monthly payment of NT\$18,000.

第五條 研究生獎助學金總額分成三部分：50%為獎學金、38%為助學金、12%為校控留款助學金。獎學金不得作為勞務型兼任教學助理之工作酬勞。助學金得併入獎學金額度規劃使用。其分配標準如下：

一、獎學金：

- (一) 依據學生數權數總額比例分配經費，碩士班研究生權值一、博士班研究生權值六。
- (二) 本獎學金名額之計算碩士班以第一、二學年之一般生，博士班以第一、二、三學年之一般生為準。
- (三) 博、碩士班研究生總人數以八倍教師數(含助理教授以上)為上限。

二、助學金：

- (一) 依據單位所屬教師授課負擔(學分乘選課人數)權數總額比例分配經費，大學部講義課程權值一、實習課程權值一·五，研究所課程權值二。
- (二) 獨立研究所助學金分配名額與學生數之比例得酌予提高，但以全校有系有所最低比例之單位為上限(獨立研究所係指未開授大學部共同課程或學院內未有獨立學系支援之研究所)。

三、校控留款：支援基礎學科及行政單位之需求，視經費及實際需求分配額度。

Article 5 The school budget for graduate student scholarships and assistantships consists of 50% designated as a scholarship fund, 38% designated as an assistantship fund and 12% designated as a school-reserved fund. A scholarship grant shall not serve as any payment to a labor-based teaching assistant. The assistantship fund may be integrated into the scholarship fund.

The distribution criteria for scholarship and assistantship recipients are as follows:

1. Scholarship:

- (1) Based on the weighted number of graduate students in each graduate institute, calculated using the following formula: Weighed number=number of master's program students + number of doctoral program students multiplied by six.
- (2) Calculation of the recipient quota is based on the number of master's program students in the first two years of studies and the number of doctoral program students in the first three years of studies.
- (3) The maximum weighted number of graduate students shall not exceed eight times the number of faculty members (including assistant professors and above).

2. Assistantship:

- (1) Based on the weighted calculation of the teaching load of all faculty members. The teaching load of each course is calculated using the following formula: Number of credit-hours multiplied by the number of enrolled students. The weighted teaching load is calculated with a weighted calculation of each undergraduate course multiplied by one, each internship course multiplied by 1.5, and each graduate course multiplied by two.
- (2) The recipient quota of an independent graduate institute may be increased on the condition that the number shall not exceed the lowest calculated quota of a department with an affiliated graduate institute. (An independent graduate institute refers to an academic unit that offers no undergraduate program or that is not affiliated with any department.)

3. School-reserved Fund:

The fund shall be used to serve the demands of the curriculum of basic subjects and relevant

administrative units.

第六條 本獎助學金之申請程序、核發標準、名額、支領月數、月支金額及考核等事項，由各系所或單位自行訂定之，惟獎學金月支金額最高不得超過本辦法第四條所列數額。

Article 6 Each department, institute or unit shall regulate the administration of these scholarships and assistantships with regard to their application procedures, payment criteria, recipient quota, payment duration, monthly payment amount and evaluation. The monthly payment amounts shall not exceed the designated maximum amounts as specified in Article 4.

第七條 本辦法經教務會議及校務基金管理委員會通過後施行，修正時亦同。本要點修正若未涉及校務基金經費動支，免提校務基金管理委員會審議。

Article 7 These Regulations shall be approved by the Academic Affairs Council and the NCKU Endowment Fund Management Committee before taking effect. Any amendments shall be processed accordingly. However, should no amendment involve expenditures from the NCKU endowment fund, these Regulations shall be revised and approved solely by the Academic Affairs Council before taking effect.

*These regulations were translated from the original Chinese. In the event of any discrepancies between the two versions, the Chinese always takes precedence.*